



Distr.
LIMITED

FCCC/AGBM/1996/L.2
12 July 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

êYYî dlo ´ K êYYî L|RBK
_LYäáÖK dYîxR àöÿ, N



àîÖDN î { èbáStáÖK èiBèÖ j k ` áÖK Ái d|ÖK
ètNKdÖK èdèbÖK
@HHE éiÖèi/eéáR @E - @@ <} îäZ
Ñlás ©K ÑèbZ àá F báÖK

àîÖDN î { èbáStáÖK èiBèÖ j k ` áÖK Ái d|ÖK di dÄR

àîÖDN î { èbáStáÖK èiBèÖ j k ` áÖK Ái d|ÖK di dÄR r èd, á
ètNKdÖK èRdèb Ñlás ô às

“ îüdüK P ülä <éiÉi dá©K èb] SáÖK QüBèÖK) dbi lä, |iKd àM bî, ÖK :ddÄáÖK

QüèS] áÖK

ê] |k ÖK

QKYYÄ|ÖK

Ñÿk |ÖK

..... èdèbÖK \ISS{ K - Bèö
..... ÑátÖK Üiqär - 'îäIV
..... Ñlás ©K ÑèbZ dKd K - } Ü
..... èdèbÖK Ñás Üiqär - òIN

(M)è (ò)A-C èbláÖK î { èbdKèÖK QlákèSÜÖK èi et R - 'IVIV

... @-C èbláÖK cî|är î { 'láb dî, ÖK èÖk Kéá - 'ItNKd

(uNIR) Qli ës] áĀ

ê] |k Ā

QklyyÄ |Ā

Ñk |Ā

d` § i äeäl Çk ö eö ÑeÉeRedoö eäÉááĀ ^á®áĀ - 'L, ál`

êîâĀĀ èdëbĀ óĀ di dĀSĀ :bëçZĀ } îWÉRë umëĀ ÜîĀR - 'Ig blg

..... z Kdo©K dâRùáĀ

..... èdëbĀ di dĀR - 'ItNlg

[QIÄ{ dáĀ} Ä{ dáĀ

èdèbÖK \ISS{ K - 'Bèö

(Ñlás ©K ÑèbZ àá @ bãÖÖ)

Üg IN i Ö lãî{ éiÖ DL i í cÖ} àiÖIN i { èbástáÖK èiBèÖ j k ` áÖK Àid|Ö etNKÖK èdèbÖK QbÄS -@
.@HHE éiÖèi/eéáR @E óÖ @ @ àá èdS|ÖK i { } îäZN Üá©K dk i { ("j k ` áÖK Àid|Ö"

é, ÜZÖK i { èdèbÖK \ISS{ IN <@iëèièö - bKdSg ö ÑèèKd bî, ÖK dî|, ÖK j k ` áÖK Àid|Ö ~ iud UL è -A
óÖ <àíÉDL áÖN éÖi] dR l dtá i { <bKdSg ö bî, ÖK dî|, ÖK dli öè .@HHE éiÖèi/eéáR @ @ i { èbèÁtáÖK óÖ©K
.d` § i áéál Çk èö ÑèÉèRèdN bKbs ` êk k ` áÖK éiäaeÖK èdS|ÖK } k Sáá bäs àØK TRIN b z Kdö©K àö
Ñè©K Á{ dáÖK i { èZdbáÖK z Kdö©K l tN éRed] ö í cÖK ÜbÁSÖK èÖm òKèö éÄÖ às <-î, ÖK Kcá i { <Mds öè
.AIII Üls ñbtSR B QlákSÖBK àö z Kdö©K l tN Üç{ òKèè @HHI Üls Qli èS, á óÖ IçRIVItÖak èbIs ö i {
èbástáÖK èiBèÖK PZèáN éi{ ImK QlákSÖB um` R àö éiáläÖK àbÖÖK àö 'bBZá bKdSg ö bî, ÖK dî|, ÖK bÉöè
<QbçtSÖK äççÖ ÑWSÁRè éi{ Kè QbçtR bÄS IçÖè0 éábÁSáÖK àbÖÖK í bOR lábäs <éâ p | Bè .àíÖIN i {
òL èÖK àá àbÖÖK áca àíÉáR éixN éiáläÖK àbÖÖK i ÜáÖK Üs bÖK dî, îR óÖs TÖas b àèÉR lábäs è
QbçtR bÄS IçÖ ^iSi } éá i { z Kdö©K éiáläÖK àbÖÖK éi{ àèÉR í cÖK T èÖK i Röi lãNdÖç <çRlákSÖN
éiáÉ z Kbáö umèè dîNbsÖKè QIglî, ÖK àö, N Àid|ÖK óÖs èmèdtáÖK Ql] dSÁáÖK r éäSN ~ iudÖK ä/eäè .èibiBZ
Á{ dáÖK i { èZdbáÖK z Kdö©K àiN Àid|SÖÖ diiItá i { dqäÖK dli` óÖ dli öç <çm|` è QIVItÖaBK bi b] SÖ
r èd, á umè àèÖm|i à"á Àid|ÖK òlms ö àiN à& Çläá àö èbÖi éâö óÖ dqäÖK ~ iudÖK éZèè .Ñè©K
àö i àti áblásS B èNèÖóáÖK éiÖÖw©K àö, N dqäÖK QIçZè i { àiIOSÖK dKdásG K àö p | B éâö dîw <ÑèÉèRèdN
àØK ^Ok ö b Àid|ÖK àèÉi àö i { éÖâö às MKds `IN éáîN ÜSS` Kè .bKdKè ÑKè lã éiÖs Ñi bTR ÑL` bô dli`
.QImèL|á i { r èd, ÖÖ 'bts, á

ÑátÖK Üiqär - ÍîâIV

(Ñlás ©K ÑèbZ àá A bãÖÖ)

Ñlás ©K ÑèbZ dKd ö - } Ö

(Ñlás ©K ÑèbZ àá (ò)A bãÖÖ)

:i ÖSÖK Ñlás ©K ÑèbZ éiÖèi/eéáR @ @ i { èbèÁtáÖK óÖ©K èS, ÜZ i { j k ` áÖK Àid|ÖK d ö -B

.èdèbÖK \ISS{ K -@

:ÑátÖK Üiqär -A

=ÑÍás ©K ÑëbZ dKd ò (ò)

=èdëbÜK Ñás Üîqär (M)

:(M)ë (ò)A-C èbláÜK ì { èbdKëÜK QÍáKëSÜBK èietR -B

=dîNkSÜKë QÍg Íî, ÜK (ò)

.èbb] á êíááe doô ì { QÍVÍtOáBK l | ` è bîb] SÖ êíáÉ z Káô umë (M)

.@-C èbláÜK cî|är ì { 'Iáb dí, ÜK èÜk Këá -C

.d ` § ì áeáL Çk Ö èö ÑëÉëRëdÖÖ éáÉááÜK ^á@áÜK -D

.z Kd©K dáRùá óÜ ÜbÁáÜK di dÁSÜK :bëçZÜK } îWÉRë umëÜK ÜîîÄR -E

.èdëbÜK di dÄR -F

èdëbÜK Ñás Üîqär - òIN

(ÑÍás ©K ÑëbZ àá A báÜK)

\ISSg éáô óÜ <éíÜèi/eéáR @@ ì { èbëÁtáÜK j k ` áÜK Áid|ÜÖ óÜè©K é, ÜZÜK ì { <` îüdüK dLi ò -D
btN èb] KëÜK óS] 'L] Iok èdi ItÜK ès L, ÜK áá ÇÜèë <èiè|, ÜK éáZdsÜK IçÖ dO{ èR QL, ÜZ uog bÄtÖ QÍáb`
àibáÜK ì { dqäÜK óÖs j k ` áÜK Áid|ÜK Á{ Këë 'òL, á èg bL, ÜK óS] dçqÜK btN èWÜWÜK ès L, ÜK ááé dçqÜK
." îüdüK é] dS K í cÜK ÑátÜÖ ì áaeÜK ÑëbZÜK f Íg ô óÖs ÑátÜK ì { rëd, ÜK óÖs è 'Itá (M)ë (ò)B

àíSÜèLo bíÁtáK óÜ ès bî àô ~ îüdüK óÜ PÜb b <èWÜWÜK éRdëb ì { j k ` áÜK Áid|ÜK àíÉë -E
bîb] SÖ êíáÉ z Káô umë àö, N ñd` ©Kë <dîNkSÜKë QÍg Íî, ÜK àö, N IááKb] ö <àíSÍág d díw àîRdìbS, á
èg Iüdn <dîNkSÜKë QÍg Íî, ÜK àö, N èdìbS, áÜK èÜèLoÜK QbÁS < éíÜèi/eéáR @A ì { è .Içm|` è QÍVÍtOáBK
êíáÉ z Káô umë àö, N èdìbS, áÜK èÜèLoÜK <TáL, xâè|áLíN Tí{Íq èg bî, ÜK j k ` áÜK Áid|ÜK ~ îüdü PüLá
@D ì { QbÁS è .dbìlä, |ìKd .b bî, ÜK j k ` áÜK Áid|ÜK ~ îüdü PüLá èg Iüdn <Içm|` è QÍVÍtOáBK bîb] SÖ
ÑZ© Içäö, N l èL|SÜK ddÁáÜK èbìbZÜK QÍáKëSÜBK óÖs PRdSi b Iá àö, N èWÜV èdìbS, á èÜèLo éíÜèi/eéáR
PÜb b éáô ~ îüdüK p] Bë .z Kd©K éíááÜK àKÜÜK óÜ èö, áÜN dIvS áá Ñë©K Á{ dáÜK ì { èZdbáÜK z Kd©K
.èWÜWÜK èdìbS, áÜK èÜèLoÜK f òdì àö <ä, ì dÉLáKd ì RdIN@íÉ dësÉbÜK <éíáéÉ] ÜK díw ès IáZÜK òlms ò b] ò óÜ

eb] SáĀĀ ŪáĀ P SÉá ĩĳS{ ~ áSĀR àò éáIáĀ ÓŃ P Ūō b <P SÉáĀĀ uá dēL R àò btN < ĩüĀĀ àIÉē -F
òIms ô óŪs ĩĳS|ĀĀ ĩcà ŪĳátR ~ ĩüĀĀ P Ūō ē .ēĳ L|RĀK áá A-@F èbláĀĀ ĩĳŪá àò N ēĳáéáIĀĀ àèù ŪŪ
j k ` áĀĀ Āĳd|ĀĀ

.ēĳs IáK ĀĀèi dI ZSĀĀ uĳ dL áĀĀ ēĳĳŪŪ ēĳátá ēĳáéÉ] dĳw QIáqáá ás ēNĳĳá QIáIĳN TĳĀŪŪē -G

dēm] ĀĀ - ĩĳ

dáRùá dĳdĀR dQáK j k ` áĀĀ Āĳd|ŪŪ ētNĀĀĀ ēdēbĀĀ Qdm] ĳ SĀĀ QIĳZŪŪŪ ŪŪē óŪs r@o@Ū -H
.òĳ rd|ĀĀ ĳ áIĀĀ ĩĳk |ĀĀ <ĳĳĀĀ òeZĀĀ <ēĳáIĀĀ ēRdēb ás z KdŪĀĀ

ĀüVēĀĀ - òIá

.ētNĀĀĀ ēRdēb ĳ { j k ` áĀĀ Āĳd|ĀĀ ĩZŪ áá Q/b&s #Ū ĳ SĀĀ ĀüVēŪŪ ēáüL áIábŪ ĩĳĀĀ ĀĀ{ dáĀĀ ĳ { bĳR -@I

(M)ē (Ū)A-C èbláĀĀ ĳ { èbdĀĀĀ QIáĀSŪĀĀ ēĳ etR - 'IŪŪŪ

(ĩĳás ĀĀ ĩĳēbZ áá B báĀĀ)

[btN Iáĳ{ ĩĳáÉS, ĳ]

@-C èbláĀĀ cĳ|áR ĳ { 'Iáb dĳ, ĀĀ ēĀĀ ĀĀá - 'ItNĀĀ

(ĩĳás ĀĀ ĩĳēbZ áá C báĀĀ)

[btN Iáĳ{ ĩĳáÉS, ĳ]

d` § ĳ ĳ áéáL ĀĀ Ū ēŪ ĩĳēĳēRēdŪŪ ēáÉááĀĀ ^á@áĀĀ - 'L, áL`

(ĩĳás ĀĀ ĩĳēbZ áá D báĀĀ)

QĀēĀáĀĀ - @

ēĳŪŪ/eéáR ...ē @@ ĳ { áĳRbēĀtáĀĀ ...ē óŪĳĀ ēĳS, ŪZ ĳ { éŪ, áĀĀ ĩcà ĳ { j k ` áĀĀ Āĳd|ĀĀ dQá -@@
Misc.2ē FCCC/AGBM/1996/Misc.1/Add.1-2ē FCCC/AGBM/1996/6 ĀüVēĀĀ Āĳd|ĀĀ ŪIáŪ TĳáÉē .@HHE
<òIms ĀĀ ĳĳēbē ēĳĳēĀĀ ĳs IáZĀĀ ás ēNĳĳá Ūáb] Ū Ūb] R <QIáĳŪŪŪ 'ĳ dŪ @E ēŪŪáá óŪŪē .Misc.2/Add.1ē
.ēĳĳĀĀ ĀĀ èĳZĀĀ ĩĳēbĀĀ } Ū] R ás ēNĳĳá d` § Ūb] Rē

QIZISaSg BK - A

[btN láî{ NÁÉS, i]

dáRùá óÖ ðì dÁSÖK :bëçZÖK } îWÉRë umëÖK ÜîÄR - 'Ig bIg
êîâWÖK éRdëb i { z KdOÖK

(NÍás ÖK NëbZ àá E bāÖÖ)

[btN láî{ NÁÉS, i]

êîâWÖK èdëbÖK ðì dÄR - 'ItNIg

(NÍás ÖK NëbZ àá F bāÖÖ)

èdëbÖK ðì dÄR rëd, á àá NëÖK òeZÖK <êîÖèì/eéáR ... i { èbëÄtáÖK ... ê, ÜZÖK i { ddÁáÖK l ds -@@
.ábáSs Kë ðì dÁSÖK rëd, á àá NëÖK òeZÖK i { j k ` áÖK Áìd|ÖK dqâë .(FCCC/AGBM/1996/L.2)

ðì dÁSÖK ÜLáRáN ÜëÄì àò ddÁáÖK óÖ <êîÖèì/eéáR ... i { èbëÄtáÖK... éS, ÜZ i { <j k ` áÖK Áìd|ÖK PÖë -@A
QIZISaSg BKë j k ` áÖK Áìd|ÖK QL, Iáá dIÖSs BK i { 'Kc` § <éáláÖK àá èbs L, áNë " îüdüK àá éíZëSN
.èìdìd] R Q®ìbtR òKdZò óÖ èZL] Öë <NÍás ÖK NëbZ àá Eë Dë Cë B bëäÖÖN éÄÖtSáÖK

Áìd|ÖÖ ètNKdÖK èdëbÖK ÜISS` K àöS ó <LäÖÖK ÜçäëItR óÖS àìÉdS, áÖK uíáZ " îüdüK dÉi àò btNë -@B
j k ` áÖK

[btN láî{ NÁÉS, i]

- - - - -